

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 1036/96 van de Commissie van 10 juni 1996 betreffende de opening en wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997 1
- ★ Verordening (EG) nr. 1037/96 van de Commissie van 10 juni 1996 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 2456/93 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de openbare interventie betreft 8
- Verordening (EG) nr. 1038/96 van de Commissie van 10 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 922/96 inzake de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop van zachte tarwe van bakkwaliteit uit de voorraden van het Duitse interventiebureau bestemd voor het „World Food Programme” 10
- Verordening (EG) nr. 1039/96 van de Commissie van 10 juni 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees 11
- Verordening (EG) nr. 1040/96 van de Commissie van 10 juni 1996 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit 13
- Verordening (EG) nr. 1041/96 van de Commissie van 10 juni 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 14
- Verordening (EG) nr. 1042/96 van de Commissie van 10 juni 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde produkten uit de sector suiker 16

Commissie

96/357/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 30 mei 1996 houdende wijziging van Beschikking 95/357/EG tot vaststelling van de lijst van inspectieposten aan de grens die zijn erkend voor de veterinaire controles van produkten en dieren uit derde landen, tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de door de veterinaire deskundigen van de Commissie te verrichten controles en tot intrekking van Beschikking 94/24/EG ⁽¹⁾..... 18

96/358/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 30 mei 1996 inzake de financierbaarheid van de door bepaalde Lid-Staten voor het jaar 1996 geplande uitgaven voor de opleiding van bij de controle in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid betrokken nationale functionarissen 21

96/359/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 5 juni 1996 houdende derde wijziging van Beschikking 95/296/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland ⁽¹⁾..... 23

96/360/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 5 juni 1996 houdende machtiging van Ierland om de methode voor de berekening van het aantal somatische cellen in koemelk aan te passen ⁽¹⁾..... 25

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1036/96 VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

betreffende de opening en wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 894/96⁽²⁾, en met name op artikel 12, leden 1 en 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3093/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling van de uit de onderhandelingen in het kader van de GATT voortvloeiende rechten die de Gemeenschap dient toe te passen als gevolg van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de Gemeenschap krachtens de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw de verplichting op zich genomen heeft om voor rundvlees van hoge kwaliteit en bevroren buffelvlees jaarlijkse tariefcontingenten van 56 600 ton, respectievelijk 2 250 ton te openen; dat deze contingenten moeten worden geopend en de bepalingen voor de toepassing van deze contingenten voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997 moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle handelaren in de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de contingenten en dat de voor deze contingenten vastgestelde douanerechten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de bedoelde produkten totdat de contingenten geheel zijn benut;

Overwegende dat de exporterende derde landen zich ertoe hebben verbonden om echtheidscertificaten voor deze produkten af te geven, waarmee de oorsprong van de produkten wordt gewaarborgd; dat het model en de gebruikswijze van deze certificaten moeten worden vastgesteld; dat het echtheidscertificaat moet worden afgegeven door een instantie in een derde land die de nodige garan-

ties moet bieden voor de correcte toepassing van de betrokken regeling;

Overwegende dat moet worden voorgeschreven dat de regeling wordt beheerd door middel van invoercertificaten; dat te dien einde met name voorschriften moeten worden vastgesteld betreffende de indiening van de aanvragen en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, waarbij eventueel wordt afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2137/95⁽⁵⁾, en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2856/95⁽⁷⁾; dat bovendien moet worden bepaald dat de certificaten pas na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat de aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform percentage worden verminderd;

Overwegende dat met het oog op een goed beheer van de invoer van dat vlees moet worden bepaald dat in voorkomend geval invoercertificaten pas na verificatie van met name de vermeldingen op het echtheidscertificaat worden afgegeven;

Overwegende dat de Lid-Staten de gegevens over de betrokken invoer moeten meedelen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997 worden de volgende tariefcontingenten geopend:

⁽¹⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 10.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 334 van 30. 12. 1995, blz. 1.

— 56 600 ton rundvlees van hoge kwaliteit, vers, gekoeld of bevroren, van de GN-codes 0201 en 0202, alsmede de produkten van de GN-codes 0206 10 95 en 0206 29 91;

— 2 250 ton bevroren buffelvlees zonder been van GN-code 0202 30 90, uitgedrukt in vlees zonder been.

Voor de afboeking op dit contingent komt 100 kg vlees met been overeen met 77 kg vlees zonder been.

2. In het kader van deze verordening wordt als bevroren vlees aangemerkt: vlees dat in bevroren toestand in het douanegebied van de Gemeenschap wordt binnengebracht met een inwendige temperatuur van ten hoogste -12°C .

3. In het kader van de in lid 1 bedoelde contingenten wordt het ad-valoremrecht vastgesteld op 20 %.

Artikel 2

Het tariefcontingent voor rundvlees, vers, gekoeld of bevroren, als bedoeld in artikel 1, lid 1, eerste streepje, wordt als volgt verdeeld:

a) 28 000 ton uitgebeend vlees van de GN-codes 0201 30 en 0206 10 95 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Deelstukken van rundvlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden runderen, van 22 tot 24 maanden oud, met twee blijvende snijtanden en met een levend gewicht van niet meer dan 460 kg bij de slacht; deze deelstukken moeten van bijzondere of goede kwaliteit zijn, speciale deelstukken van runderen genoemd, en zij moeten als „special boxed beef” in kartonnen dozen verpakt zijn; deze deelstukken mogen het merkteken „sc” (special cuts) dragen.”;

b) 7 000 ton, uitgedrukt in gewicht van het produkt, vlees van de GN-codes 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Geselecteerde deelstukken van vers, gekoeld of bevroren vlees afkomstig van runderen met niet meer dan vier blijvende snijtanden, met een karkasgewicht van niet meer dan 327 kg (720 lb) en van compacte bouw, met goed ogend vlees van heldere, uniforme kleur en met een bijpassende maar niet overdreven vetbedekking. Dit vlees moet worden gecertificeerd als „high-quality beef EC”.”;

c) 6 300 ton uitgebeend vlees van de GN-codes 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Deelstukken van rundvlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden runderen met een levend gewicht van niet meer dan 460 kg bij de slacht; deze deelstukken moeten van bijzondere of goede kwaliteit zijn, speciale deelstukken van runderen genoemd, en zij moeten als „special boxed beef” in kartonnen dozen verpakt zijn; deze deelstukken mogen het merkteken „sc” (special cuts) dragen.”;

d) 5 000 ton uitgebeend vlees van de GN-codes 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 en 0206 29 91, dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Deelstukken van rundvlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden jonge ossen (novilhos) of vaarzen (novilhas), van 20 tot 24 maanden oud, waarvan het gebit zich bevindt in een ontwikkelingsstadium variërend van het uitvallen van de snijtanden van het melkgebit tot maximaal vier blijvende snijtanden; deze deelstukken moeten goed ontwikkeld zijn en moeten voldoen aan de volgende normen van het indelingsschema voor geslachte runderen:

vlees van in klasse B of R ingedeelde geslachte dieren met ronde tot rechte profielen en van vetklasse 2 of 3; deze deelstukken, voorzien van het merkteken „sc” (special cuts) of een etiket „sc” (special cuts) ten bewijze van hun hoge kwaliteit, moeten verpakt zijn in kartonnen dozen waarop de vermelding „kwaliteitsvlees” is aangebracht.”;

e) 300 ton, uitgedrukt in gewicht van het produkt, vlees van de GN-codes 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Geselecteerde deelstukken van gekoeld of bevroren vlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden runderen met niet meer dan vier blijvende snijtanden „in wear”, met een karkasgewicht van niet meer dan 325 kg en van compacte bouw, met goed ogend vlees van heldere, uniforme kleur en met een bijpassende maar niet overdreven vetbedekking. Alle deelstukken moeten vacuüm verpakt worden en gecertificeerd zijn als kwaliteitsrundvlees.”;

f) 10 00 ton, uitgedrukt in gewicht van het produkt, vlees van de GN-codes 0201, 0202, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Hele runderen of delen van runderen, van minder dan 30 maanden oud en die gedurende ten minste 100 dagen zijn gevoerd met een evenwichtig samengesteld krachtvoerrantsoen dat ten minste 70 % graan bevat en met een totaalgewicht van ten minste 20 „pounds” per dag. Vlees dat door het „United States Department of Agriculture” (USDA) is ingedeeld als „choice” of „prime” voldoet automatisch aan deze omschrijving. Het vlees dat volgens de normen van het Ministerie van Landbouw van Canada is ingedeeld in de categorieën A 2, A 3 en A 4, voldoet eveneens aan deze omschrijving.”.

Artikel 3

1. Bij invoer van het in artikel 2, onder f), bedoelde vlees, moeten, wanneer het in het vrije verkeer wordt gebracht, de volgende documenten worden overgelegd:

- een overeenkomstig de artikelen 4 en 5 afgegeven invoercertificaat, en
- een overeenkomstig artikel 6 afgegeven echtheidscertificaat.

2. De in lid 1 bedoelde invoercertificaten worden maandelijks afgegeven. De hoeveelheid die maandelijks beschikbaar is, bedraagt één twaalfde van de in artikel 2, onder f), bedoelde totale hoeveelheid, vermeerderd met de van de overige maanden overblijvende hoeveelheid als bedoeld in artikel 5, lid 3.

Artikel 4

Om het in artikel 3 bedoelde invoercertificaat te ontvangen,

- a) moet de aanvrager van het certificaat een natuurlijke of rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag sedert minstens twaalf maanden op het gebied van de rundvleeshandel tussen de Lid-Staten of met derde landen werkzaam is en in het BTW-register van een Lid-Staat is ingeschreven;
- b) moet de certificaataanvraag betrekking hebben op een totale hoeveelheid die overeenkomt met maximaal de hoeveelheid die beschikbaar is voor de maand waarin de certificaataanvraag wordt ingediend;
- c) moet in vak 8 van de certificaataanvraag en het certificaat het land van oorsprong worden vermeld; het certificaat verplicht tot invoer uit het aangegeven land;
- d) moet in vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:
 - Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) n° 1036/96]
 - Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 1036/96)
 - Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1036/96)
 - Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1036/96]
 - High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 1036/96)
 - Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) n° 1036/96]
 - Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 1036/96]
 - Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 1036/96)
 - Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n° 1036/96]
 - Korkealaatuista naudanlihaa [asetus (EY) N:o 1036/96]
 - Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 1036/96).

Artikel 5

1. De in artikel 4 bedoelde certificaataanvraag moet in de eerste vijf dagen van elke maand worden ingediend bij de bevoegde instanties in de Lid-Staat waar de aanvrager in een BTW-register is ingeschreven. Wanneer dezelfde belanghebbende meer dan één aanvraag indient, wordt geen van deze aanvragen in aanmerking genomen.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tweede werkdag na afloop van de termijn voor de indiening van

de aanvragen de totale hoeveelheden mee waarvoor aanvragen zijn ingediend. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers alsmede de opgegeven landen van oorsprong. Alle mededelingen moeten op de aangegeven dag vóór 16.00 uur per telexbericht geschieden, ook indien er geen aanvragen werden ingediend.

3. De Commissie beslist in hoeverre de aanvragen kunnen worden ingewilligd. Indien de hoeveelheden waarvoor certificaten werden aangevraagd, de beschikbare hoeveelheid overschrijden, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden verminderd. Wanneer de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend, beneden de beschikbare hoeveelheid ligt, bepaalt de Commissie de overblijvende hoeveelheid die bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende maand wordt gevoegd.

4. Voor zover de Commissie de aanvragen aanvaardt, worden de certificaten de elfde dag van iedere maand afgegeven.

Artikel 6

1. Van het echtheidscertificaat worden een origineel en ten minste één kopie opgesteld op een formulier dat overeenstemt met het model in bijlage I.

Het formaat van dit formulier is ca. 210 × 297 mm, het papier moet ten minste 40 gram per m² wegen.

2. De formulieren worden gedrukt en ingevuld in één van de officiële talen van de Gemeenschap; bovendien kunnen zij worden gedrukt en ingevuld in de officiële taal of één van de officiële talen van het land van uitvoer.

Op de achterzijde van het formulier moet de in artikel 2 bedoelde omschrijving die van toepassing is op het vlees dat zijn oorsprong heeft in het land van uitvoer, worden vermeld.

3. De echtheidscertificaten worden geïndividualiseerd door een volgnummer dat wordt toegekend door de in artikel 7 bedoelde instantie van afgifte. Het origineel en de kopieën hebben hetzelfde volgnummer.

4. Het origineel en de kopieën worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. Invulling met de hand moet met zwarte inkt in blokschrift geschieden.

5. Een echtheidscertificaat is slechts geldig indien het, zoals in de bijlagen I en II is aangegeven, naar behoren is ingevuld en geïndividualiseerd door een instantie van afgifte die vermeld is in de lijst van bijlage II.

6. Een echtheidscertificaat is naar behoren geïndividualiseerd wanneer de plaats en datum van afgifte op het certificaat zijn vermeld en het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon of de personen die het mogen ondertekenen.

Het stempel op het origineel van het echtheidscertificaat en op de kopieën ervan kan worden vervangen door een gedrukt zegel.

Artikel 7

1. Een instantie van afgifte die vermeld is in de lijst van bijlage II:

- a) moet als zodanig zijn erkend door het exporterende land;
- b) moet zich ertoe verbinden de op de echtheidscertificaten aangebrachte vermeldingen te verifiëren;
- c) moet zich ertoe verbinden de Commissie iedere woensdag alle inlichtingen te verstrekken die nodig zijn ter verificatie van de op de echtheidscertificaten aangebrachte vermeldingen.

2. De lijst kan door de Commissie worden herzien wanneer een instantie van afgifte niet langer erkend is, wanneer zij één van haar verplichtingen niet nakomt of wanneer een nieuwe instantie van afgifte wordt aangewezen.

Artikel 8

1. Bij invoer van het in artikel 1, lid 1, tweede streepje, en het in artikel 2, onder a) tot en met e), bedoelde vlees moet, wanneer het in het vrije verkeer wordt gebracht, een invoercertificaat worden overgelegd dat overeenkomstig artikel 4, onder c) en d), en lid 2 wordt afgegeven.

2. a) Het origineel en een kopie van het overeenkomstig de artikelen 6 en 7 opgestelde echtheidscertificaat worden samen met de aanvraag voor het eerste invoercertificaat dat betrekking heeft op dit echtheidscertificaat, aan de bevoegde instantie overgelegd.

Het oorspronkelijk echtheidscertificaat blijft in het bezit van bovengenoemde instantie.

- b) Het echtheidscertificaat mag tot het daarin aangegeven maximum voor de afgifte van meerdere invoercertificaten worden gebruikt. In dat geval boekt de bevoegde instantie telkens de toegewezen hoeveelheden van het echtheidscertificaat af.

- c) De bevoegde instantie geeft het invoercertificaat pas af nadat zij zich ervan vergewist heeft dat de op het echtheidscertificaat aangegeven vermeldingen overeenstemmen met de ter zake ontvangen informatie in de wekelijkse mededelingen van de Commissie. Na deze verificatie wordt het invoercertificaat onverwijld afgegeven.

3. In afwijking van het bepaalde in lid 1, onder c), mag de bevoegde instantie uitzonderlijk en op een behoorlijk gemotiveerd verzoek van de aanvrager een invoercertifi-

caat afgeven op basis van een daarop betrekking hebbend echtheidscertificaat vóór ontvangst van de informatie van de Commissie.

In dit geval wordt de zekerheid voor de invoercertificaten vastgesteld op 50 ecu per 100 kg nettogewicht. Na de ontvangst van de informatie over het certificaat vervangt de Lid-Staat deze zekerheid door die welke vastgesteld is in artikel 9, lid 1.

Artikel 9

1. De zekerheid voor de invoercertificaten bedraagt 12 ecu per 100 kg nettogewicht en moet bij de afgifte van de certificaten worden gesteld.

2. Het echtheidscertificaat en de invoercertificaten zijn geldig tot drie maanden na de respectieve datum van afgifte. De geldigheidsduur loopt echter in ieder geval af op 30 juni 1997.

Artikel 10

1. Onverminderd de bepalingen van deze verordening, is het bepaalde in Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 van toepassing. In afwijking van artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 echter geldt een bedrag van 30 ecu in plaats van 100 ecu.

2. Onverminderd artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt het volledige recht van het gemeenschappelijk douanetarief toegepast op alle hoeveelheden die de in het invoercertificaat aangegeven hoeveelheden overschrijden.

Artikel 11

Wat de in artikel 2 en artikel 1, lid 1, tweede streepje, genoemde produkten betreft, stellen de Lid-Staten de Commissie op de 15e van iedere maand in kennis van de hoeveelheden van de afgelopen maand:

— waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven;

— die in het vrije verkeer zijn gebracht,

uitgesplitst naar land van oorsprong en GN-code.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. Exporteur (naam en adres)	2. Certificaat nr.	ORIGINEEL	
4. Geadresseerde (naam en adres)	3. Instantie van afgifte		
6. Vervoermiddel	5. ECHTHEIDSCERTIFICAAT RUNDVLEES Verordening (EG) nr. 1036/96		
7. Merken, nummers, aantal en soort der colli, omschrijving van de goederen		8. Brutowicht (kg)	9. Nettogewicht (kg)
10. Nettogewicht (voluit)			
11. VERKLARING VAN DE INSTANTIE VAN AFGIFTE Ondergetekende verklaart hiermede dat het in dit certificaat omschreven rundvlees voldoet aan één van de omschrijvingen op de keerzijde a) voor rundvlees van hoge kwaliteit (¹) b) voor buffelvlees (¹) Plaats: Datum: Handtekening en stempel (of gedrukt zegel)			

¹) Het onnodige doorhalen.

Met de schrijfmachine of met de hand in drukletters in te vullen.

DEFINITIES

Rundvlees van hoge kwaliteit, van oorsprong uit
(van toepassing zijnde definitie)

Buffelvlees, van oorsprong uit Australië

*BIJLAGE II***LIJST VAN DE INSTANTIES VAN DE EXPORTERENDE LANDEN DIE ECHTHEIDSCERTIFICATEN MOGEN AFGEVEN**

- SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA:
voor vlees van oorsprong uit Argentinië dat voldoet aan de definitie van artikel 2 onder a);
 - AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION:
voor vlees van oorsprong uit Australië:
 - a) dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder b),
 - b) als bedoeld in artikel 1, lid 1, tweede streepje;
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):
voor vlees van oorsprong uit Uruguay dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder c);
 - DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):
voor vlees van oorsprong uit Brazilië dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder d);
 - NEW ZEALAND MEAT PRODUCERS BOARD:
voor vlees van oorsprong uit Nieuw-Zeeland dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder e);
 - FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):
voor vlees van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder f);
 - FOOD PRODUCTION AND INSPECTION BRANCH — AGRICULTURE CANADA / DIRECTION GÉNÉRALE, PRODUCTION ET INSPECTION DES ALIMENTS—AGRICULTURE CANADA:
voor vlees van oorsprong uit Canada dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder f).
-

VERORDENING (EG) Nr. 1037/96 VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 2456/93 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de openbare interventie betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 894/96⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 7, en artikel 22 bis, lid 3,

Overwegende dat, wegens het momenteel in de Gemeenschap geconstateerde geringe rundvleesverbruik, de significante prijsdaling op de rundvleesmarkten aanhoudt; dat derhalve ondersteuningsmaatregelen moeten worden genomen;

Overwegende dat in dit verband moet worden voorzien in een aantal afwijkingen van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 307/96⁽⁴⁾, voor de twee in juni 1996 geopende inschrijvingen;

Overwegende dat, gezien de data van de feestdagen in augustus 1996 de termijn voor de indiening van de offertes voor de eerste inschrijving van deze maand om praktische redenen dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat het Comité van beheer voor rundvlees geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2456/93:

- a) worden produkten van categorie A die volgens het communautaire indelingsschema zijn ingedeeld bij de kwaliteiten O3 en O4 in het Verenigd Koninkrijk en O2 en O3 in de overige Lid-Staten, en produkten van categorie C van de kwaliteiten O3 en O4, voor interventie aanvaard.

Het verschil in interventieprijs tussen kwaliteit R3 en kwaliteit O4 wordt vastgesteld op 30 ecu 100/kg.

De coëfficiënt die moet worden gebruikt voor de omrekening van inschrijvingen die zijn ingediend voor

kwaliteit R3 in inschrijvingen voor kwaliteit O4, wordt vastgesteld op 0,914 (gemiddelde kwaliteit);

- b) mogen de volgende produkten in interventie worden genomen, hoewel zij niet zijn opgenomen in bijlage III bij die verordening:

VERENIGD KONINKRIJK

Groot-Brittannië — categorie A, kwaliteit U3 en kwaliteit U4,

— categorie A, kwaliteit R3 en kwaliteit R4,

— categorie C, kwaliteit U3 en kwaliteit U4;

Noord-Ierland — categorie A, kwaliteit U3 en kwaliteit U4,

— categorie A, kwaliteit R3 en kwaliteit R4.

2. In afwijking van artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2456/93:

- a) mogen hele en halve karkassen van gecasteerde dieren die in het Verenigd Koninkrijk zijn gehouden en die ouder zijn dan 30 maanden, niet in interventie worden genomen;

- b) mogen voorvoeten van hele of halve geslachte dieren, als bedoeld in dat lid, in interventie worden genomen.

3. In afwijking van artikel 4, lid 2, onder h), van Verordening (EEG) nr. 2456/93, bedraagt het maximumgewicht voor de hierboven bedoelde hele geslachte dieren 420 kg.

4. In het kader van de twee in juni 1996 te houden inschrijvingen mag in totaal niet meer dan 50 000 ton produkt in interventie worden genomen.

Artikel 2

In afwijking van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2456/93 is de datum voor de indiening van de offertes voor de eerste inschrijving van augustus 1996 6 augustus 1996.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1 is van toepassing op de twee inschrijvingen die worden gehouden overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 805/68 in juni 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 21. 2. 1996, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1038/96 VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 922/96 inzake de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop van zachte tarwe van bakkwaliteit uit de voorraden van het Duitse interventiebureau bestemd voor het „World Food Programme”

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 922/96 van de
Commissie ⁽³⁾ een permanente openbare inschrijving is
geopend voor de verkoop van zachte tarwe van bakkwaliteit
uit de voorraden van het Duitse interventiebureau,
bestemd voor het „World Food Programme”; dat het
nodig blijkt de voorwaarden waaraan de offertes moeten
voldoen om in aanmerking te kunnen worden genomen,
te wijzigen; dat de betrokken permanente openbare
inschrijving reeds sedert 30 mei 1996 is geopend; dat deze
voorwaarden bijgevolg dringend moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 922/96 wordt
de eerste alinea vervangen door:

„1. De offertes kunnen slechts in aanmerking
worden genomen indien:

— de inschrijver een van het „World Food
Programme” afkomstig schriftelijk bewijs overlegt
dat hij voor de betrokken hoeveelheid een
handelscontract heeft gesloten voor de levering
van zachte tarwe van bakkwaliteit aan die instantie.
Het bewijs wordt ten minste twee dagen vóór de
datum van de deelinschrijving waarvoor de offertes
zullen worden ingediend, bij het interventiebureau
overgelegd,
en indien

— zij vergezeld gaan van een aanvraag voor een
uitvoercertificaat waarop het „World Food
Programme” als bestemming staat vermeld.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 31.

VERORDENING (EG) Nr. 1039/96 VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk,
Finland en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/
94⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3, tweede alinea;

Overwegende dat in de zin van artikel 13 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2759/75 het verschil tussen de prijs van de
produkten, bedoeld in artikel 1, lid 1, van de genoemde
verordening, op de wereldmarkt en in de Gemeenschap
overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat voor de toepassing van deze regelen en
criteria op de huidige marktsituatie in de sector varkens-
vlees de restitutie als volgt wordt vastgesteld;

Overwegende dat het dienstig is voor de produkten van
GN-code 0210 19 81 de restitutie vast te stellen op een
bedrag dat enerzijds rekening houdt met de kwaliteitsken-
merken van de onder deze code vallende produkten en
anderzijds met de te verwachten ontwikkeling van de
produktiekosten op de wereldmarkt; dat het evenwel dien-
stig is voor bepaalde specifiek Italiaanse produkten van
GN-code 0210 19 81 de handhaving van de deelname van
de Gemeenschap in de internationale handel te verzeke-
ren;

Overwegende dat het op grond van de mededingingsvoor-
waarden in bepaalde derde landen, die traditioneel de
belangrijkste invoerlanden zijn van de produkten van de
GN-codes 1601 00 en 1602, dienstig is voor deze
produkten een bedrag vast te stellen dat rekening houdt
met deze voorwaarden; dat het evenwel dienstig is ervoor
te zorgen dat de restitutie slechts wordt toegekend op het
nettogewicht van eetbare stoffen, met uitzondering van
het gewicht van beenderen, welke eventueel in deze berei-
dingen voorkomen;

Overwegende dat het, wegens het ontbreken van uitvoer
van de overige produkten in de sector varkensvlees van

enige economische betekenis, niet nodig is een restitutie
vast te stellen voor deze produkten;

Overwegende dat krachtens artikel 13 van Verordening
(EEG) nr. 2759/75 de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk
kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 naar gelang
van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag
wordt vastgesteld;

Overwegende dat bij de vaststelling van de restituties
rekening moet worden gehouden met de wijzigingen in
de restitutenomenclatuur die is vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 823/96⁽⁴⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de
Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁶⁾, een
verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Euro-
pese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joego-
slavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor
bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in
de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening (EG) nr. 462/96
van de Raad⁽⁷⁾; dat daarmee rekening moet worden
gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat het Comité van beheer voor varkensvlees
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter
bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst van de produkten waarvoor bij de uitvoer de resti-
tutie wordt verleend als bedoeld in artikel 15 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2759/75, alsmede de bedragen van deze
restitutie, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juni 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 111 van 4. 5. 1996, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 juni 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees

<i>(in ecu/100 kg nettogewicht)</i>			<i>(in ecu/100 kg nettogewicht)</i>		
Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾	Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾
0203 11 10 000	01	0,00	0203 29 15 100	01	0,00
0203 12 11 100	01	0,00	0210 11 31 110	01	80,00
0203 12 19 100	01	0,00	0210 11 31 910	01	80,00
0203 19 11 100	01	0,00	0210 12 19 100	01	18,00
0203 19 13 100	01	0,00	0210 19 81 100	01	90,00
0203 19 15 100	01	0,00	0210 19 81 300	01	70,00
0203 21 10 000	01	0,00	1601 00 91 100	01	30,00
0203 22 11 100	01	0,00	1601 00 99 100	01	15,00
0203 22 19 100	01	0,00	1602 41 10 210	01	60,00
0203 29 11 100	01	0,00	1602 42 10 210	01	42,00
0203 29 13 100	01	0,00	1602 49 19 190	01	21,00

⁽¹⁾ Verklaring van de code:
01 alle derde landen.

⁽²⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1040/96 VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren
rundvlees van hoge kwaliteit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1203/95 van de Commissie
van 29 mei 1995 betreffende de opening en wijze van
beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of
bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren
buffelvlees voor de periode van 1 juli 1995 tot en met
30 juni 1996 ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 500/
96 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1203/95 in de
artikelen 4 en 5 de bepalingen voor het indienen en voor
het afgeven van de invoercertificaten voor vlees zoals
bedoeld in artikel 2, onder e), voorziet;

Overwegende dat in artikel 2, onder e), van Verordening
(EG) nr. 1203/95 de hoeveelheid vers, gekoeld of bevroren
rundvlees van hoge kwaliteit, van oorsprong en van
herkomst uit de Verenigde Staten van Amerika en uit
Canada, die in het tijdvak van 1 juli 1995 tot en met

30 juni 1996 onder bijzondere voorwaarden mag worden
ingevoerd, is vastgesteld op 10 200 ton;

Overwegende dat eraan herinnerd moet worden dat de in
deze verordening bedoelde certificaten slechts tijdens de
gehele geldigheidsduur ervan gebruikt kunnen worden,
voor zover de veterinaire voorschriften in acht
worden genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Elke aanvraag om een invoercertificaat, die van 1 tot en
met 5 juni 1996 is ingediend voor vers, gekoeld of
bevroren rundvlees van hoge kwaliteit zoals bedoeld in
artikel 2, onder e), van Verordening (EG) nr. 1203/95,
wordt voor de hele hoeveelheid ingewilligd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 119 van 30. 5. 1995, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 75 van 23. 3. 1996, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 1041/96 VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 juni 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)			(in ecu/100 kg)		
GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	84,7		284	72,1
	060	80,2		388	72,4
	064	59,6		400	76,4
	066	41,7		404	63,6
	068	62,3		416	72,7
	204	46,7		508	71,2
	208	44,0		512	64,3
	212	97,5		524	64,0
	624	95,8		528	71,6
	999	68,1		624	86,5
				728	107,3
				800	78,0
ex 0707 00 25	052	82,7		804	89,0
	053	156,2		999	77,7
	060	61,0		052	64,6
	066	53,8		061	51,3
	068	69,1		064	105,3
	204	144,3		999	73,7
	624	87,1		052	223,4
	999	93,5		061	182,0
0709 10 20	220	317,0	0809 10 20	064	254,1
	999	317,0		068	262,6
0709 90 77	052	42,6	0809 20 49	400	286,4
	204	77,5		600	94,9
	412	54,2		624	363,9
	624	151,9		676	166,2
	999	81,5		999	229,2
0805 30 30	052	136,3	0809 30 21, 0809 30 29	052	63,1
	204	88,8		220	121,8
	220	74,0		624	106,8
	388	71,2		999	97,2
	400	68,2		052	73,2
	512	54,8		064	64,4
	520	66,5		066	84,9
	524	100,8		068	61,2
	528	73,2		624	111,8
	600	84,0		676	68,6
	624	48,9		999	77,4
	999	78,8	0809 40 20		
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039	111,6		052	73,2
	052	64,0		064	64,4
	064	78,6		066	84,9
				068	61,2
				624	111,8

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 16). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1042/96 VAN DE COMMISSIE**van 10 juni 1996****tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor
bepaalde produkten uit de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van produkten uit
de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2528/95 ⁽⁴⁾, en met name op artikel
1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1568/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1005/96 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 50.

⁽⁵⁾ PB nr. L 150 van 1. 7. 1995, blz. 36.

⁽⁶⁾ PB nr. L 134 van 5. 6. 1996, blz. 18.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 juni 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en produkten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,96	4,32
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,96	9,55
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,96	4,13
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,96	9,12
1701 91 00 ⁽²⁾	32,01	9,23
1701 99 10 ⁽²⁾	32,01	4,73
1701 99 90 ⁽²⁾	32,01	4,73
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 mei 1996

houdende wijziging van Beschikking 95/357/EG tot vaststelling van de lijst van inspectieposten aan de grens die zijn erkend voor de veterinaire controles van produkten en dieren uit derde landen, tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de door de veterinaire deskundigen van de Commissie te verrichten controles en tot intrekking van Beschikking 94/24/EG

(Voor de EER relevante tekst)

(96/357/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van 10 december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor produkten uit derde landen die in die Gemeenschap worden binnengebracht ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/52/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 4,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 95/157/EG van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 6, lid 4,

Overwegende dat bij Beschikking 95/357/EG van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 96/267/EG ⁽⁶⁾, een lijst is vastgesteld van de inspectieposten aan de grens die zijn erkend voor de veterinaire controles van produkten en dieren uit derde landen;

Overwegende dat enkele inspectieposten aan de grens door de diensten van de Commissie zijn geïnspecteerd; dat de Lid-Staten bovendien kunnen voorstellen bepaalde in de lijst opgenomen posten te schrappen of nieuwe posten op te nemen, met dien verstande dat deze nieuwe posten moeten worden geïnspecteerd voordat zij in de lijst kunnen worden opgenomen;

Overwegende dat Beschikking 95/357/EG moet worden aangepast met inachtneming van de uitkomsten van de inspecties en de voorstellen van de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten;

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 265 van 8. 11. 1995, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 56.

⁽⁴⁾ PB nr. L 103 van 6. 5. 1995, blz. 40.

⁽⁵⁾ PB nr. L 211 van 6. 9. 1995, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 91 van 12. 4. 1996, blz. 76.

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 95/357/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. In het deel dat betrekking heeft op Denemarken, worden de gegevens voor de inspectiepost aan de grens Kolding-Billund vervangen door:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	„Kolding-Billund	Lucht Zee	× ⁽⁶⁾				× ×	× ×	×	

2. In het deel dat betrekking heeft op Griekenland, worden de gegevens voor de inspectiepost aan de grens Pireas vervangen door:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	„Pireas	Zee	×	×	×	×	×			Uitsluitend varkens uit Cyprus

3. In het deel dat betrekking heeft op Portugal, worden de inspectieposten aan de grens Faro en Setubal als volgt in alfabetische volgorde toegevoegd:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	„Faro	Lucht	×	×					×	Uitsluitend verpakte produkten
	Setúbal	Zee	×	×	×	×				Uitsluitend verpakte produkten

4. In het deel dat betrekking heeft op het Verenigd Koninkrijk, worden de gegevens voor de inspectiedienst aan de grens Manchester vervangen door:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	„Manchester	Lucht	× ⁽⁶⁾	×	×	×			×	Uitsluitend katten, honden, knaag- dieren, haasachtigen, levende vissen, reptielen, en andere vogels dan loopvogels

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 30 mei 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 mei 1996

inzake de financierbaarheid van de door bepaalde Lid-Staten voor het jaar 1996 geplande uitgaven voor de opleiding van bij de controle in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid betrokken nationale functionarissen

(Slechts de teksten in de Spaanse, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Nederlandse, de Portugese, de Finse en de Zweedse taal zijn authentiek)

(96/358/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Beschikking 95/527/EG van de Raad van 8
december 1995 betreffende een financiële bijdrage van de
Gemeenschap in sommige uitgaven van de Lid-Staten
voor de tenuitvoerlegging van de in het kader van het
gemeenschappelijk visserijbeleid geldende controlerege-
ling⁽¹⁾, en met name op artikel 6,Overwegende dat de financiële bijdrage van de Gemeen-
schap, op grond van artikel 2, lid 3, van Beschikking
95/527/EG, betrekking kan hebben op uitgaven voor de
opleiding van bij de controle betrokken nationale functio-
narissen en dat de bepalingen inzake de vaststelling van
het bedrag van de voor financiering in aanmerking
komende uitgaven voor de opleiding zijn vastgesteld bij
Beschikking 96/286/EG van de Commissie⁽²⁾ tot vast-
stelling van de bepalingen ter uitvoering van Beschikking
95/527/EG betreffende een financiële bijdrage van de
Gemeenschap in sommige uitgaven van de Lid-Staten
voor de tenuitvoerlegging van de in het kader van het
gemeenschappelijk visserijbeleid geldende controlerege-
ling;Overwegende dat sommige Lid-Staten op grond van
artikel 5 van Beschikking 95/527/EG bij de Commissie
een verzoek om bijstand voor 1996 hebben ingediend, dat
voor een deel betrekking heeft op uitgaven voor de oplei-
ding van nationale functionarissen;Overwegende dat derhalve het bedrag van de voor finan-
ciering in aanmerking komende uitgaven voor de oplei-
ding van bij de controle betrokken nationale functiona-
rissen en het percentage van de financiële bijdrage van de
Gemeenschap moeten worden bepaald;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor visserij en aquicultuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De in de bijlage vermelde, voor 1996 geplande uitgaven
ten bedrage van in totaal 467 944 ecu voor de opleiding
van nationale functionarissen die bij de controles
betrokken zijn, komen op grond van Beschikking
95/527/EG in aanmerking voor financiering. De bijdrage
van de Gemeenschap bedraagt 50 % van de voor finan-
ciering in aanmerking komende uitgaven.*Artikel 2*

1. De voor financiering in aanmerking komende
bedragen worden in ecu omgerekend aan de hand van de
wisselkoers van februari 1996.
2. Voor de vergoeding van de uitgaven en de uitkering
van voorschotten wordt de ecu-omrekeningskoers
gebruikt van de maand waarin de betalingsopdracht wordt
uitgevoerd.

*Artikel 3*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België, de
Bondsrepubliek Duitsland, het Koninkrijk Spanje,
Ierland, het Koninkrijk der Nederlanden, de Portugese
Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden
en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en
Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 30 mei 1996.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 30.⁽²⁾ PB nr. L 106 van 30. 4. 1996, blz. 37.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO / LIITE / BILAGA

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Gastos en moneda nacional Udgifter i national valuta Ausgaben in nationaler Währung Σύνολο σε εθνικό νόμισμα Expenditure national currency Dépenses monnaie nationale Spese moneta nazionale Uitgaven nationale valuta Despesas em moeda nacional Kustannukset kansallisessa valuutassa Kostnader nationell valuta	Gastos Udgifter Ausgaben Δαπάνη Expenditure Dépenses Spese Uitgaven Despesas Kustannukset Kostnader (ECU)	Contribución de la Comunidad Fællesskabets finansielle bidrag Gemeinschaftsbeitrag Κοινοτική συμμετοχή Community contribution Contribution communautaire Contributo della Comunità Bijdrage van de Gemeenschap Contribuição da Comunidade Yhteisön osuus EU-Bidrag (50 % — ECU)
Belgique/België	200 000 BEC	5 155	2 577
Deutschland	75 000 DM	39 752	19 876
España	4 400 000 PTA	27 542	13 771
Ireland	100 000 IRL	122 896	61 448
Nederland	144 085 HFL	68 182	34 091
Portugal	23 700 000 ESC	120 861	60 431
Suomi	240 000 FMK	41 509	20 754
Sverige	100 000 SKR	11 324	5 662
United Kingdom	25 927 UKL	30 723	15 362
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal / Yhteensä		467 944	233 972

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1996****houdende derde wijziging van Beschikking 95/296/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland****(Voor de EER relevante tekst)****(96/359/EG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en produkten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 4,

Overwegende dat de Commissie, op grond van uitbraken van klassieke varkenspest in verschillende delen van Duitsland, Beschikking 95/296/EG van 26 juli 1995 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland en tot intrekking van Beschikking 94/462/EG ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 96/238/EG ⁽⁴⁾, heeft vastgesteld;

Overwegende dat in genoemde beschikking randvoorwaarden zijn vastgesteld voor serologische screening op antilichamen tegen het klassieke-varkenspestvirus in heel Duitsland;

Overwegende dat door de ontwikkeling van de gezondheidssituatie de gebieden waarop het screeningprogramma betrekking dient te hebben, nader kunnen worden aangegeven;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Bijlage II bij Beschikking 95/296/EG wordt vervangen door:

*„BIJLAGE II***Serologische screening op antilichamen tegen het klassieke-varkenspestvirus**

De Duitse autoriteiten leggen in Brandenburg, Niedersachsen en Mecklenburg-Vorpommern een programma inzake serologische screening ten uitvoer, in het kader waarvan jaarlijks 5 % van het totale aantal zeugen en beren in de genoemde gebieden wordt bemonsterd.

In het kader van het screeningprogramma wordt indien mogelijk gebruik gemaakt van de in het kader van het nationale programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky verzamelde serummonsters. Daarbij wordt vooral aandacht besteed aan de beslagen of de dieren die het grootste gevaar lopen voor besmetting met klassieke varkenspest:

— kleine fokbeslagen in de omgeving van steden of op bedrijven waar zeugen worden gemest voor de slacht en met spoeling kunnen zijn gevoederd;

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 182 van 2. 8. 1995, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 28. 3. 1996, blz. 46.

- beren voor natuurlijke dekdienst, vooral beren die op verschillende bedrijven worden gebruikt;
- beslagen in gebieden waar wilde varkens voorkomen;
- beslagen in Regierungsbezirke waar sedert 1 oktober 1995 uitbraken van klassieke varkenspest zijn geregistreerd.”

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1996****houdende machtiging van Ierland om de methode voor de berekening van het aantal somatische cellen in koemelk aan te passen****(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)****(Voor de EER relevante tekst)****(96/360/EG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en produkten op basis van melk⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/71/EG van de Raad⁽²⁾, en met name op bijlage A, hoofdstuk IV, punten A. 1 en A. 2,

Overwegende dat de methode voor de berekening van het meetkundige gemiddelde van het aantal somatische cellen in rauwe melk, op grond van het bepaalde in Richtlijn 92/46/EEG, mag worden aangepast als de produktie sterk varieert in de periode van geringe melkgift;

Overwegende dat de melkproduktie in Ierland zeer gering is in de periode van november tot en met februari, waardoor het gemiddelde aantal somatische cellen in die periode de bij Richtlijn 92/46/EEG vastgestelde aantallen overschrijdt; dat deze overschrijding fysiologische oorzaken heeft en niet kan worden toegeschreven aan een aandoening van de uier;

Overwegende dat de berekeningsmethode moet worden aangepast om rekening te houden met deze seizoenschommeling van de melkproduktie in Ierland;

Overwegende dat Ierland een alternatieve berekeningsmethode heeft voorgesteld waarbij de meetkundige gemiddelden van het aantal somatische cellen in de periode met geringe melkgift kunnen worden gewogen; dat door toepassing van deze methode de kwaliteit van de opgehaalde melk in Ierland tijdens deze periode van het jaar kan worden gegarandeerd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In de periode van november tot en met februari daaropvolgend mag voor Ierland het aantal somatische cellen in rauwe koemelk, dat is bedoeld in bijlage A, hoofdstuk IV, punten A. 1 en A. 2, van Richtlijn 92/46/EEG, worden berekend aan de hand van een methode waarbij de resultaten van elke maand door toepassing van een coëfficiënt worden gewogen. Deze coëfficiënt geeft de verhouding aan tussen de melkproduktie in elke maand van de bovengenoemde periode en 50 % van de gemiddelde maandelijks melkproduktie in de periode van april tot en met september voorafgaande aan bovenbedoelde periode.

⁽¹⁾ PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 33.

Artikel 2

Deze beschikking zal aan het einde van het tweede jaar na de vaststelling ervan opnieuw worden gezien aan de hand van een door de Ierse autoriteiten bij de Commissie in te dienen rapport.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie
